



Lecture de la Bible

# A l'écoute du texte

## Le Seigneur du Sabbat

Deutéronome 5.12-15

### JE M'APPROCHE

Après avoir quitté l'Egypte, le peuple d'Israël rencontre YHWH à la montagne d'Horeb et reçoit les Paroles de la Thora (des conseils de vie pour construire une société où justice et bonté ne sont pas de vaines paroles). Arrivés enfin aux frontières du pays promis, Moïse rappelle au peuple les termes de l'Alliance, mais aussi l'objectif visé : « afin que tu sois heureux ! » (Dt 4.40 ; 5.16,29 ; 6.3,18). Il ne fallait surtout pas manquer l'opportunité en copiant une société à l'Egyptienne. La libération (action ponctuelle) devait s'enraciner dans la vie quotidienne sur cette nouvelle terre, favorisant la paix (shalom / bien-être) pour tous.

Le sabbat s'inscrit dans ce même souci et cette même dynamique salutaire.

Le mot 'heureux' vient de la racine 'TOV' (bien, beau et agréable, procurant le bonheur) qui caractérise le rêve de Dieu pour l'homme dans le récit de la création.

### J'OBSERVE

◆ Lisez de près le texte du 4<sup>ème</sup> commandement et essayez de compléter le schéma selon lequel il a été construit :

- Commandement (v.12) :
- Objectif : Pour \_\_\_\_\_
- Comment (v.13,14) : pendant 7 jours tu \_\_\_\_\_  
tu \_\_\_\_\_  
mais le 7<sup>ème</sup> jour c'est \_\_\_\_\_  
tu \_\_\_\_\_
- Objectif : afin que \_\_\_\_\_
- Motivation (v.15) : tu \_\_\_\_\_  
et que \_\_\_\_\_
- Commandement :

- ◆ Selon le texte : qui est concerné par le sabbat ?
- ◆ Comparez la motivation pour le sabbat (v.15) avec le texte parallèle dans Ex 20.11.
- ◆ Dressez la liste de tous les mots (verbes et substantifs) qui viennent éclairer ce qu'est le sabbat et ce qu'il convient de (ne pas) faire.

### JE COMPRENDS

Le titre 'Maître du sabbat' pourrait orienter notre réflexion vers la souveraineté de Dieu. Ainsi le sabbat est souvent présenté comme ultime test d'obéissance au Maître de l'univers.

Le contexte suggère une autre piste. L'objectif du Décalogue est bel et bien 'afin que tu sois heureux'. Voilà le souci et le rêve de Dieu pour son peuple au Pays Promis.

Avec la libération d'Egypte et le nouveau départ vers le pays de Canaan l'espoir naît de pouvoir enfin réaliser cela, conseils de Dieu en main.

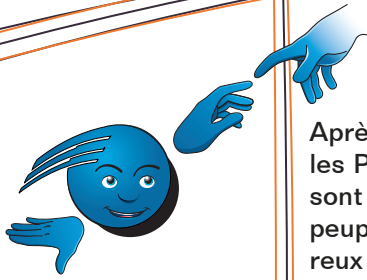
Le vocabulaire utilisé est plutôt suggestif dans ce sens :

**Thora** : souvent traduit par 'loi' (lisez Dt 1.5), vient du verbe 'lancer une pierre ou une flèche', d'où 'indiquer la direction, montrer le chemin' et donc 'donner des conseils'. Le verbe contient même l'idée de 'lancer de l'eau', et donc fertiliser une terre aride pour que du fruit puisse apparaître.

Notre mot '**commandement**' est en fait le mot hébreu *dabar*, parole. Ce mot est utilisé pour la première fois dans le récit de Noé, lorsque Dieu lui demande de sortir de son arche pour commencer à **construire un monde nouveau**. Ainsi, le sabbat fait partie des paroles qui peuvent aider à réaliser un monde nouveau !

**Observer** (v.12) : 'garder'. Lisez Ge 2.15 et 4.9 où le même mot est utilisé... A propos de l'utilisation de ce mot 'garder' dans le contexte du sabbat, un rabbin a dit : « Garde le sabbat, et le sabbat te gardera. »

**Question  
brise-glace :**  
Avez-vous le  
sentiment que le  
sabbat contribue  
réellement à vo-  
tre bonheur et à  
votre bien-être ?  
Comment ?



**Observer ou célébrer** (v.15). Ici un autre verbe est utilisé : le verbe 'faire' qui revient maintes fois dans le récit de la création (Dieu 'fit'; mais aussi des arbres qui 'font' du fruit).

**Sanctifier** : sortir de l'ordinaire, mettre à part... mais avec l'idée de consécration (à quelque chose, à quelqu'un, à un projet).

**Travailler** : mot assez fort ayant souvent une connotation de servitude. Au v.15 le substantif du même verbe est traduit par 'esclave'.

**Tu feras ton ouvrage** : litt., tu auras fait. Serait-ce une indication que le travail doit rester raisonnable et 'faisable' ?

**Afin qu'ils se reposent** : avoir du repos. Le mot *nuach* rappelle le récit du déluge. Le nom de Noé, un homme de paix dans une société agitée, vient de la même racine. Et quand il est dit que l'arche 'se posa' sur la montagne d'Ararat, littéralement il est dit que l'arche 'se reposa' au milieu des flots agités.

**Sortir** : Les premières fois que ce verbe est utilisé est lié à la création: 'La terre produit' (litt., fit) des plantes pouvant produire (faire) du fruit.

Le sabbat, un cadeau qui peut nous aider à réaliser ce bien-être dont Dieu rêve pour nous et nos prochains !

## J'ADHERE

Le sabbat... **exigence** ou **cadeau** ? Lisez ce que Jésus en dit dans Mc 2.23-28. En quoi cela peut-il influencer notre vécu du sabbat ?

Dans Dt 5 et Ex 20, deux motivations sont présentées pour célébrer le sabbat. Voyez-vous un lien entre la **création** et la **libération** ? Est-ce que vous ressentez cette libération dans le vécu du sabbat ?

Pensez-vous que certaines **règles et coutumes** entravent parfois un vécu libérateur et engagé du sabbat ?

Le texte de Dt 5 contient une dimension clairement sociale. Se reposer certes, mais aussi accorder le repos. Comment réaliser ce mouvement du **JE** vers l'**AUTRE** ? Qu'en dit Jésus dans ce même passage de Mc 2.23-3.6 ?

Comment faire, concrètement, pour que le sabbat soit une expérience '**fructueuse**' ?

Réagissez à cette déclaration rabbinique : 'Garde le sabbat, et le **sabbat te gardera**.'

Partagez des idées pour profiter aux maximum du **repos** du sabbat (Ex 23.12 emploie l'expression 'prendre haleine').

Comment **sanctifier** le sabbat ? Comment en faire une journée qui 'sort de l'ordinaire' ? Une journée consacrée... à qui et à quoi ?

Imaginez-vous à la place **d'Adam et Eve**... Comment auriez-vous vécu le premier jour (qui était un sabbat !) ?

## JE MEDITE

**Je n'oublierai jamais le Shabbat dans ma ville...**

*Quand j'aurai oublié tout le reste, il restera dans ma mémoire.*

*L'atmosphère de fête, de sérénité, qui flottait dans les demeures les plus pauvres; les nappes blanches, les bougies, les petites filles soigneusement peignées, les hommes se rendant à la synagogue.*

*Quand ma ville sera engloutie dans l'abîme des temps, je me rappellerai de la lumière du Shabbat, la chaleur du Shabbat, la profondeur du Shabbat dans ma ville.*

*Les prières exaltantes, les chants, les paroles, le feu, de rayonnement des maîtres.*

*Les souffrances et les angoisses passées et à venir s'effaçaient dans le lointain. Apaisé, l'homme invoquait la présence divine pour lui dire sa gratitude*

*Les jalousies, les rancunes, les mesquineries du voisin pouvaient attendre. Les dettes aussi, et les soucis aussi. Et les dangers.*

*Tout pouvait attendre. Le Shabbat, en l'enveloppant, conférait à l'univers une dimension de paix, une auréole d'amour.*

*Et que viennent manger ceux qui ont faim; et ceux qui se sentent abandonnés, qu'ils prennent la main tendue; et ceux qui sont seuls, et ceux qui sont tristes, les étrangers, les réfugiés, les errants, qu'ils viennent, sortant de la synagogue, partager le repas dans n'importe quel foyer; et ceux qui taisent leur mal en serrant les lèvres, qu'ils contiennent leurs larmes et viennent puiser dans la joie commune du Shabbat.*

*Je n'oublierai jamais le Shabbat dans ma ville...*

*Elie Wiesel*

